



AUTOR Ondjaki

EDITORA Pallas Editora

R\$ 58,00 | 136 páginas | 21x27 cm

ISBN 978-85-347-0523-3

Nada mais complicado ou mais rico do que experimentar o diálogo entre pessoas de países diferentes, mesmo que tenham a língua portuguesa como ponto em comum.

Os vivos, o morto e o peixe-frito é uma peça com treze personagens de origem lusófona: Angola, Moçambique, Guiné Bissau, São Tomé e Príncipe e Cabo Verde, todos dentro de um mesmo prédio em Portugal. O premiado escritor angolano Ondjaki trata neste livro de temas cotidianos e de como a vida entrelaça as pessoas, agindo como uma grande teia de relacionamentos, que nos faz constatar a cada dia que passa o quanto esse mundo é pequeno. Os conflitos, as variedades culturais e as especificidades linguísticas deste verdadeiro mosaico de urgências, problemas em comum e afetos que se formam na condição de imigrantes em terras portuguesas.

Ilustrado por Vânia Medeiros o livro mantém o vocabulário e a linguagem característica de cada país, com expressões estranhas ao português falado no Brasil. Um pequeno glossário foi acrescentado ao final do texto com as traduções de algumas dessas palavras.